

达尔文华人基督教会

Darwin Chinese Christian Church

31.1.2021

基督新世代系列 **The Era of Christ:**

约翰福音

John

2:1~11

在基督恩典中的喜乐

**The joy in Christ's
grace**

我的计划 My planning



新冠肺炎 Coronavirus (COVID-19)

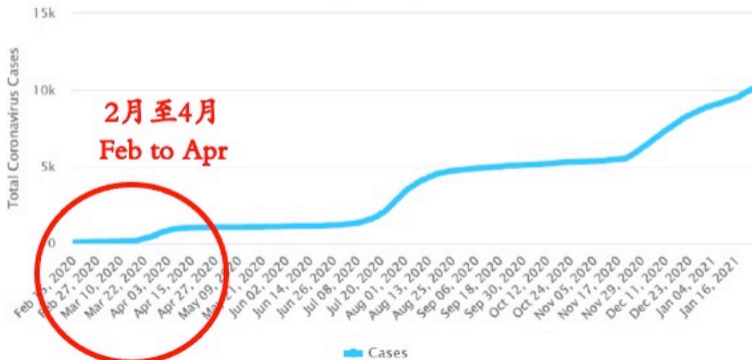
Total Coronavirus Cases in China, Hong Kong SAR 香港累积的感染个案

linear

logarithmic

Total Cases

(Linear Scale)



我的计划 My planning



约翰福音 Mark 2:1~11

迦拿的婚宴 The wedding at Cana

(A) 2:1-2 加利利的迦拿

Cana of Galilee

(B) 2:3-4 ...我的时候还没有到

...My time has not yet come

(C) 2:5-6 ...他告诉你们甚么，你们就做甚么

...Do whatever he tells you

(C') 2:7-8 「把缸倒满了水。」他们就照做。

“Fill the jars with water.” So they did.

(B') 2:9-10 ...你倒把好酒留到如今

...You have kept the good wine until now.

(A') 2:11 在迦拿把水变酒神迹显出他的荣耀；他的门徒就信他了。

The miracle of turning water into wine at Cana revealed His glory; and his disciples believed in him.

加利利的迦拿

Cana of Galilee

犹太婚礼习俗

Jewish wedding customs



迦拿的婚筵 The wedding feast at Cana

(油画 - 保罗·委罗内塞 Painting by Paolo Veronese (1528–1588))



2003 沙士疫情 SARS outbreak

2003 Probable cases of SARS - Worldwide
from November 1, 2002



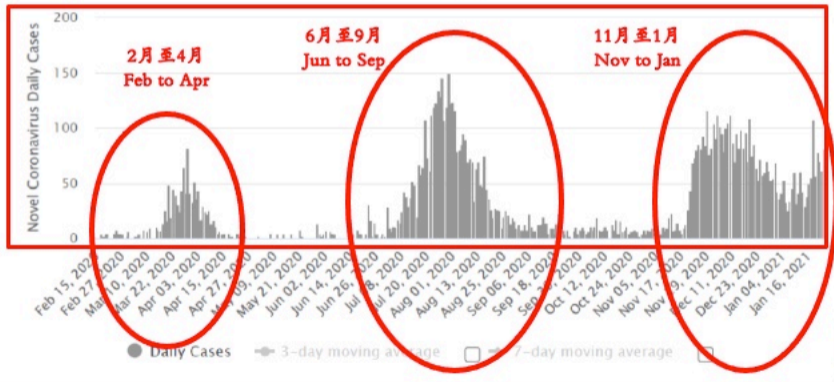
新冠肺炎 Coronavirus (COVID-19)

Daily New Cases in China, Hong Kong SAR 香港每天的感染个案

Daily New Cases

Cases per Day

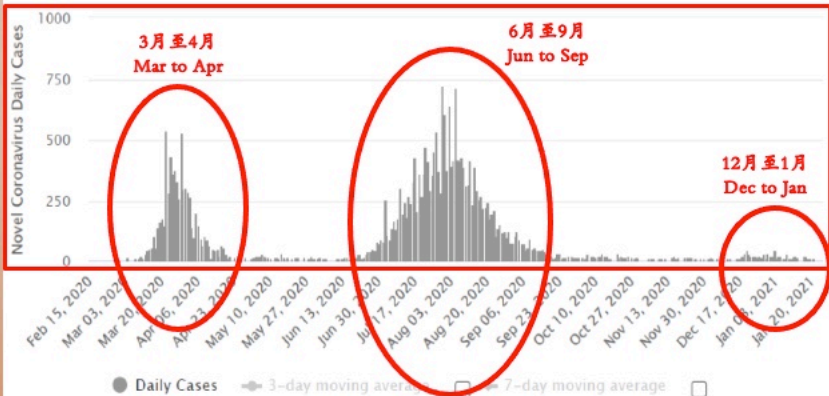
Data as of 0:00 GMT+0



新冠肺炎 Coronavirus (COVID-19)

Daily New Cases 澳洲每天的感染个案

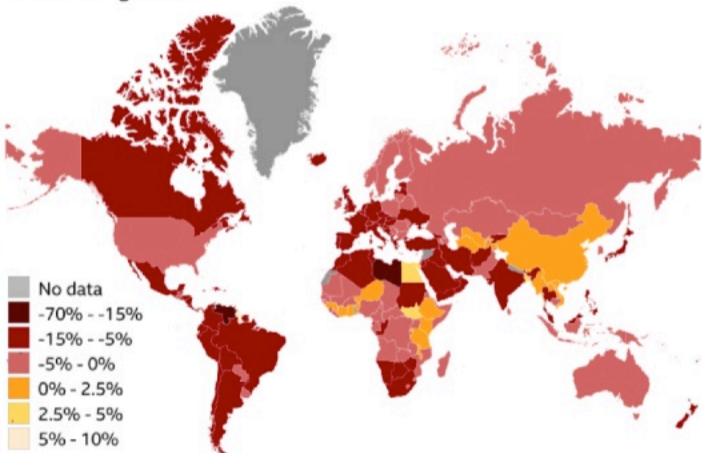
Cases per Day
Data as of 0:00 GMT+0



2020 大多数的国家处于经济衰退中

Majority of countries in recession

Real GDP growth



Source: International Monetary Fund

BBC

「把缸倒满了水」 “Fill the jars with water”



25加仑(95 公升)的容器
25 gallons (95 litres) pot

2021 《勤读圣经旅程》

The journey of reading God's word

第一周 研读经文：马太福音第1~7章

Scripture in week 1: Matthew 1-7

2021年《勤读圣经旅程》（第一周）

研读经文：马太福音第1~7章

姓名：_____

得分：_____

注意：一）作答时请用和合本或新标点和合本圣经。二）习题于24/1/2021交上。

填充：（每格1%）【52%】

1. 那称为基督的() ()，是从() () ()生的。

2021 "The Journey of Reading God's word" (Week 1)

Scripture : Matthew 1-7

Name: _____

Mark: _____

Notes: 1) Please find your answers based on NIV. 2) Please submit it on 31/1/2021 .

Fill in the blanks : (1% each box) 【52%】

1. () the father of Joseph, the husband of () , and () was the mother of () who is called the () .

第一周 马太福音 5~7章 登山宝训：耶稣的讲论（其中的「八福」）

Week 1 Matthew 5-7 The Sermon on the Mount: Jesus' teachings (One of the topics was 'The Beatitudes')

连一连：8% (5: 3-10)

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. 虚心的人有福了， | 7. 因为他们必得安慰。 |
| 2. 使人和睦的人有福了， | 1. 因为天国是他们的。 |
| 3. 清心的人有福了， | 5. 因为天国是他们的。 |
| 4. 温柔的人有福了， | 4. 因为他们必承受地土。 |
| 5. 为义受逼迫的人有福了， | 8. 因为他们必蒙怜恤。 |
| 6. 饥渴慕义的人有福了， | 6. 因为他们必得饱足。 |
| 7. 哀恸的人有福了， | 3. 因为他们必得见神。 |
| 8. 怜恤人的有福了， | 2. 因为他们必称为神的儿子。 |

Matching : 【8%】

- | | |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Blessed are the poor in spirit, | 7. for they will be comforted. |
| 2. Blessed are the peacemakers, | 1. for theirs is the kingdom of heaven. |
| 3. Blessed are the pure in heart, | 5. for theirs is the kingdom of heaven. |
| 4. Blessed are the meek, | 4. for they will inherit the earth. |
| 5. Blessed are those who are persecuted because of righteousness, | 8. for they will be shown mercy. |
| 6. Blessed are those who hunger and thirst for righteousness, | 6. for they will be filled. |
| 7. Blessed are those who mourn, | 3. for they will see God. |
| 8. Blessed are the merciful, | 2. for they will be called children of God. |

靠主大大喜乐 Rejoice greatly in the Lord

腓立比书 Philippians 4:10-13

10 我靠主大大地喜乐，因为你们思念我的心如今又发生；你们向来就思念我，只是没得机会。**11** 我并不是因缺乏说这话；我无论在甚么景况都可以知足，这是我已经学会了。**12** 我知道怎样处卑贱，也知道怎样处丰富；或饱足，或饥饿；或有余，或缺乏，随事随在，我都得了秘诀。**13** 我靠着那加给我力量的，凡事都能做。

10 I rejoiced greatly in the Lord that at last you renewed your concern for me. Indeed, you were concerned, but you had no opportunity to show it. **11** I am not saying this because I am in need, for I have learned to be content whatever the circumstances. **12** I know what it is to be in need, and I know what it is to have plenty. I have learned the secret of being content in any and every situation, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want. **13** I can do all this through him who gives me strength.

哥林多前书 1 Corinthians 15:57

⁵⁷感谢上帝，使我们
借着我们的主耶稣基督
得胜。

⁵⁷ But thanks be to
God! He gives us the
victory through our
Lord Jesus Christ.

思想 Further Thought

在困境中，你有把注意力集中在主耶稣基督身上吗？

你的喜乐是建立在耶稣基督的恩典上，还是建立在你的财富或「满肚密圈」的计划上呢？

Have you tried focusing on the Lord Jesus Christ when you met with predicaments in life?

Is your joy built on the grace of Jesus Christ or your possessions/meticulous plans?